

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 02 tháng 05 năm 2018

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC ĐẠI HỌC

NGÀNH: CÔNG NGHỆ KỸ THUẬT CƠ KHÍ CHUYÊN NGÀNH CƠ KHÍ CHẾ BIẾN BẢO QUẢN NSTP

I. Thông tin chung về học phần

- Tên học phần: **Anh văn kỹ thuật**
- Tên tiếng Anh: **English for Mechanical Engineering Technology**
- Mã học phần: 207300
- Số tín chỉ: 2 tín chỉ (02 tín chỉ lý thuyết, 00 tín chỉ thực hành/ thí nghiệm)
- Điều kiện tham gia học tập học phần:
Môn học tiên quyết: không
Môn học trước: Anh văn 2
- Bộ môn: *Công Thôn*
- Khoa: *Cơ khí Công nghệ*
- Phân bố thời gian: 10 tuần (30 tiết lý thuyết + 0 tiết thực hành + 6 tiết tự học/ tuần)
- Học kỳ:(năm thứ.....)
Học phần thuộc khối kiến thức:

Cơ bản <input type="checkbox"/>		Cơ sở ngành <input type="checkbox"/>		Chuyên ngành <input checked="" type="checkbox"/>	
Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>	Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>	Bắt buộc <input checked="" type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>

Ngôn ngữ giảng dạy: tiếng Anh Tiếng Việt

II. Thông tin về giảng viên:

- Họ và tên: **Đặng Hữu Dũng**
- Chức danh, học hàm, học vị: **GVC. Th.S.**
- Thời gian, địa điểm làm việc: **Thỉnh giảng**
- Địa chỉ liên hệ: **Khoa CKCN, Đại học Nông Lâm TPHCM**
- Điện thoại, email: **dhdungck@hcmuaf.edu.vn**
- Các hướng nghiên cứu chính:
 - + Quy trình cơ giới hóa từ khâu làm đất đến khâu thu hoạch các loại cây lương thực và cây công nghiệp;
 - + Nghiên cứu thiết kế các loại máy phục vụ các khâu trong quá trình canh tác các loại cây trồng
- Thông tin về trợ giảng/ giảng viên cùng giảng dạy (nếu có) (họ và tên, điện thoại, email):
PGS, T.S Nguyễn Huy Bích email : nhbich@hcmuaf.edu.vn

III. Mô tả học phần (Course Description):

3.1. Tiếng Việt

Tiếng Anh trong Kỹ thuật đã được thiết kế cho các sinh viên ngành Công nghệ Kỹ thuật Cơ khí học, người mà sử dụng tiếng Anh trong các môi trường khác nhau và cho các mục đích khác nhau. Mục tiêu của khóa học là truyền đạt cho sinh viên những kỹ năng mà họ

cần trong các nghiên cứu chuyên môn của họ, và sau đó là theo đuổi học tập, chuyên nghiệp của họ.

Để đạt được yêu cầu trên môn học sẽ cung cấp cho người học những thuật ngữ cơ bản của ngành Công nghệ Kỹ thuật Cơ khí từ đó phát triển thêm khả năng ngoại ngữ của mình để đọc hiểu được các sách kỹ thuật, biết cách mô tả quá trình hoạt động của máy, thiết bị dùng trong sản xuất nông nghiệp.

3.1. Tiếng Anh

The English in Engineering has been designed for the use of undergraduate students of Mechanical Engineering Technology who use English in different settings and for different purposes. The aim of the course is to impart to students the skills that they need in their specialist studies, and later in their academic, professional pursuits.

To achieve the above requirement, the course will provide learners with the basic terminology of the Mechanical Engineering Technology which will further develop their foreign language ability to read and understand the technical texts, how to describe the process of the machine, equipment used in agricultural production.

IV. Mục tiêu và chuẩn đầu ra

- Mục tiêu:

Học phần sẽ cung cấp cho người học những thuật ngữ cơ bản của ngành Công nghệ Kỹ thuật Cơ khí từ đó phát triển thêm khả năng ngoại ngữ của mình để đọc hiểu được các sách kỹ thuật. Ngoài ra học phần còn trang bị cho sinh viên kỹ năng cơ bản về làm việc nhóm, giao tiếp và sử dụng tiếng Anh. Thông qua học phần, sinh viên nhận ra đạo đức nghề nghiệp, nhận thức môi trường và tác phong làm việc chuyên nghiệp.

Học phần đóng góp cho Chuẩn đầu ra sau đây của CTĐT theo mức độ sau: (Bảng thể hiện sự đóng góp của mỗi học phần cho PLOs của CTĐT).

Mã HP	Tên HP	Mức độ đóng góp của học phần cho CĐR của CTĐT												
		PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	PLO6	PLO7	PLO8	PLO9	PLO10	PLO11	PLO12	
207300	Anh văn chuyên ngành						X						X	

Ghi chú:

x : Có đóng góp/liên quan nhưng không nhiều

X : Đóng góp nhiều/liên quan nhiều

- Chuẩn đầu ra của học phần (theo thang đo năng lực của Bloom):

Ký hiệu	Chuẩn đầu ra của học phần Hoàn thành học phần này, sinh viên thực hiện được	CĐR của CTĐT
Kiến thức		
CLO1	Có kiến thức ngoại ngữ cần thiết để + Mô tả quá trình hoạt động của các hệ thống cơ bản	PLO6
CLO2	Có kiến thức ngoại ngữ cần thiết để + Nhận biết sự sắp đặt tổng quát các thiết bị, máy trong hệ thống	PLO6
Kĩ năng		
CLO3	Có khả năng làm việc trong các nhóm để thảo luận, hiểu rõ hơn thuật ngữ tiếng Anh	PLO6
CLO4	Hiểu được các thuật ngữ tiếng Anh dùng trong lĩnh vực Công nghệ kỹ thuật cơ khí.	PLO6

Thái độ và phẩm chất đạo đức		
CLO5	Có thái độ học tập đúng đắn, kiến thức về đạo đức nghề nghiệp và tác phong làm việc chuyên nghiệp trong kỹ thuật cơ khí	PLO11, PLO12

IV. Phương pháp giảng dạy và học tập

1. Phương pháp giảng dạy:

- Thuyết giảng kết hợp trình chiếu video
- Thảo luận và thảo luận theo nhóm

2. Phương pháp học tập:

- Sinh viên tham gia nghe giảng, làm bài tập nhóm, thảo luận nhóm và thuyết trình.
- Sinh viên được khích lệ sử dụng tổng hợp các kiến thức từ các học phần khác và những trải nghiệm trong cuộc sống để đề xuất giải pháp cho vấn đề đặt ra.

V. Nhiệm vụ của sinh viên

- Chuyên cần: Sinh viên phải tham dự tối thiểu 80% số giờ trên lớp,
- Chuẩn bị cho bài học: Sinh viên phải đọc các tài liệu liên quan do giảng viên cung cấp; làm các bài tập, các bài chủ đề theo nhóm.
- Thái độ: cầu thị, trung thực (tôn trọng sở hữu trí tuệ).

VI. Đánh giá và cho điểm

1. Thang điểm: 10

2. Kế hoạch đánh giá và trọng số

Bảng 1. Matrix đánh giá CDR của học phần

Các CDR của học phần	Chuyên cần	Bài tập ở lớp	Kiểm tra giữa kỳ	Thi cuối kỳ
	(10%)	(10%)	(20%)	(60%)
CLO1	X	X	X	X
CLO2	X	X	X	X
CLO3		X		
CLO4		X		X
CLO5	X	X		X

Bảng 2. Rubric đánh giá học phần

1. Đánh giá điểm chuyên cần (1đ)

Rubric 1. Đánh giá chuyên cần

Tiêu chí	Tỷ lệ (%)	Mức độ			
		Tốt	Khá	Trung bình	Không đạt yêu cầu
		9-10	Từ 7-8	4-6	<4
Có mặt trên lớp (*)	70	96%-100% tổng số buổi học của học phần	86%-95% tổng số buổi học của học phần	80%-85% tổng số buổi học của học phần	< 80% tổng số buổi học của học phần

Thái độ tham dự	30	Nhiệt tình phát biểu, đặt câu hỏi, và tham gia các hoạt động trên lớp	Có phát biểu, đặt câu hỏi, và tham gia các hoạt động trên lớp	Rất ít khi phát biểu, đặt câu hỏi, và tham gia các hoạt động trên lớp	Không bao giờ phát biểu, đặt câu hỏi hay tham gia các hoạt động trên lớp
-----------------	----	---	---	---	--

(*) Giảng viên có thể cho sinh viên ký tên vào danh sách điểm danh theo từng buổi học

2. Đánh giá điểm bài tập (1đ)

Rubric 2. Đánh giá bài tập cá nhân

Tiêu chí	Tỷ lệ (%)	Mức độ			
		Tốt	Khá	Trung bình	Không đạt yêu cầu
Thời gian nộp bài (*)	10	Đúng hạn	Trễ 1 ngày	Trễ 2 ngày	Trễ từ 3 ngày trở lên
Nội dung	90	Theo thang điểm cụ thể của đề và đáp án bài tập cá nhân			

(*) Việc đánh giá thời gian nộp bài do giảng viên linh động điều chỉnh

3. Đánh giá kiểm tra giữa kỳ (2 đ)

Rubric 3. Đánh giá kiểm tra giữa kỳ

Tiêu chí	Tỷ lệ (%)	Mức độ			
		Tốt	Khá	Trung bình	Không đạt yêu cầu
		9-10	7-8	4-6	<4
Nội dung	100	Theo thang điểm cụ thể của đề và đáp án kiểm tra giữa kỳ			

4. Đánh giá thi cuối kỳ (6đ)

Rubric 4. Đánh giá thi cuối kỳ

Tiêu chí	Tỷ lệ (%)	Mức độ			
		Tốt	Khá	Trung bình	Không đạt yêu cầu
		9-10	7-8	4-6	<4
Nội dung	100	Theo thang điểm về nội dung của đề và đáp án thi cuối kỳ			

5. Đánh giá chung

Điểm	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Đánh giá chung	Hoàn thành môn học loại	Hoàn thành môn học loại giỏi	Hoàn thành môn học loại	Hoàn thành môn học loại khá	Hoàn thành môn học loại trung	Hoàn thành môn học loại	Hoàn thành môn học	Không đạt			

	xuất sắc		khá giỏi		binh khá	trung binh		
--	-------------	--	-------------	--	-------------	---------------	--	--

VII. Giáo trình/ tài liệu tham khảo

- **Sách giáo trình/Bài giảng:**
 - [1] GVC. MSc. Đặng Hữu Dũng, bài giảng English for Mechanical Engineering Technology 2018
- **Tài liệu tham khảo khác:**
 - [2] Richey C.B. and et. Al. Agricultural Engineers' handbook. Reprinted in the Philippines by Phcenix press, Inc, 1961
 - [3] Eric Glendining, Oxford English for Electrical and Mechanical Engineering, Oxford University Press, 1995

VIII. Nội dung chi tiết học phần:

Tuần	Nội dung	CĐR chi tiết (LLOs)	Hoạt động dạy và học	Hoạt động đánh giá	CĐR học phần (CLOs)
1	Unit 1: Technical drawing A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp: (3) Nội dung GD lý thuyết: 1. Reading: The basic tools of the drafter, from manual drawing to computerized drawing. 2. Listening: Description of CAD/CAM systems 4.Vocabulary PPGD chính: + Thuyết giảng + Thảo luận + Làm bài tập	+ Hiểu được các cấu trúc ngữ pháp cơ bản của vẽ kỹ thuật cơ khí	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên	Rubric1 Rubric2	CLO3, CLO4
	B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (6) + Ôn lại ngữ pháp liên quan đến bài học Học từ vựng				
2	Unit 2: Mechanisms				

	<p>A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp: (3) Nội dung GD lý thuyết: + Reading: Scanning a text + Language study: Dealing with technical terms + Vocabulary PPGD chính: + Thuyết giảng + Thảo luận + Làm bài tập</p>	+ Hiểu được khái niệm và cách mô tả một số cơ cấu + Có kỹ năng phân tích cấu trúc ngữ pháp của câu tiếng anh.	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên	Rubric1 Rubric2	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
	<p>B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (6) + Đọc thêm bài viết bằng tiếng Anh về cơ cấu máy, học từ vựng</p>				
	<p>Unit 3: Machine tools</p>				
3	<p>A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp: (3) Nội dung GD lý thuyết: 1. Reading: Main features of machine tools 2. Listening: Automation of machine tools in manufacturing processes 3. Writing: Completing a table about the main features of metalworking processes. 4. Vocabulary PPGD chính: + Thuyết giảng + Thảo luận + Làm bài tập</p>	+ Hiểu được các cấu trúc ngữ pháp cơ bản của ngành kỹ thuật cơ khí	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên	Rubric1 Rubric2	CLO3, CLO4
	<p>B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (6) + Ôn lại ngữ pháp liên quan đến bài học Học từ vựng</p>				
	<p>Unit 4: Engines and motors</p>				
4	<p>A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp: (3) Nội dung GD lý thuyết:</p>	+ Hiểu được khái niệm các thuật ngữ dùng trong động cơ đốt trong	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên	Rubric1 Rubric2	CLO3, CLO4

	<p>4.1. Reading: Types and functions of engines and motors</p> <p>4.2. Internal combustion engines</p> <p>4.3. Energy efficiency</p> <p>4.4. Work and power</p> <p>+ Vocabulary</p> <p>PPGD chính:</p> <p>+ Thuyết giảng</p> <p>+ Thảo luận</p> <p>+ Làm bài tập</p>	<p>+ Có kỹ năng phân tích cấu trúc ngữ pháp của câu tiếng anh.</p> <p>+ Áp dụng để đọc hiểu, phân tích các tài liệu chuyên ngành.</p>	viên và làm bài tập.		
	<p>B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (6)</p> <p>+ Đọc thêm 1 bài viết bằng tiếng Anh về động cơ đốt trong, học từ vựng</p>				
	<p>Unit 5: Tractors</p>				
5	<p>A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp: (3)</p> <p>Nội dung GD lý thuyết:</p> <p>+ Tractor</p> <p>+ Types of tractor</p> <p>+ Vocabulary</p> <p>PPGD chính:</p> <p>+ Thuyết giảng</p> <p>+ Thảo luận</p> <p>+ Làm bài tập</p>	<p>+ Hiểu được khái niệm các loại máy kéo dùng trong nông nghiệp</p> <p>+ Có kỹ năng phân tích cấu trúc ngữ pháp của câu tiếng anh.</p> <p>+ Áp dụng để đọc hiểu, phân tích các tài liệu chuyên ngành.</p>	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên và làm bài tập.	Rubric1 Rubric2 Rubric3 Rubric4	CLO3, CLO4
	<p>B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (6)</p> <p>+ Đọc thêm 1 bài viết bằng tiếng Anh về máy kéo, học từ vựng</p>				
	<p>Unit 6: Farm machinery</p>				
6,7	<p>A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp (6 tiết):</p> <p>Nội dung GD lý thuyết:</p> <p>+ Tillage implements</p> <p>+ Seeding machines</p> <p>+ Harvesters</p> <p>+ Vocabulary</p> <p>PPGD chính:</p>	<p>+ Hiểu được khái niệm và cách mô tả một số thiết bị nông nghiệp</p> <p>+ Có kỹ năng phân tích cấu trúc ngữ pháp</p>	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên	Rubric1 Rubric2 Rubric3 Rubric4	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4

	<ul style="list-style-type: none"> + Thuyết giảng + Thảo luận + Làm bài tập 	của câu tiếng anh.			
	B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (12) <ul style="list-style-type: none"> + Đọc thêm 3 bài viết bằng tiếng Anh về máy nông nghiệp, học từ vựng 				
	Unit 7 : Grain dryers				
8	A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp: (3) Nội dung GD lý thuyết: <ul style="list-style-type: none"> + Drying method + Types of dryers + Vocabulary PPGD chính: <ul style="list-style-type: none"> + Thuyết giảng + Thảo luận + Làm bài tập 	<ul style="list-style-type: none"> + Hiểu được khái niệm và cấu tạo của máy sấy hạt + Có kỹ năng phân tích cấu trúc ngữ pháp của câu tiếng anh. + Áp dụng để đọc hiểu, phân tích các tài liệu chuyên ngành. 	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên và làm bài tập.	Rubric1 Rubric2 Rubric3 Rubric4	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
	B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (6) <ul style="list-style-type: none"> + Đọc thêm 1 bài viết bằng tiếng Anh máy sấy, học từ vựng 				
	Unit 8 : Farm processing machinery				
9	A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp: (3) Nội dung GD lý thuyết: <ul style="list-style-type: none"> + Rice mill equipments + Grinding machines + Vocabulary PPGD chính: <ul style="list-style-type: none"> + Thuyết giảng + Thảo luận + Làm bài tập 	<ul style="list-style-type: none"> + Hiểu được khái niệm về các loại máy chế biến + Có kỹ năng phân tích cấu trúc ngữ pháp của câu tiếng anh. + Áp dụng để đọc hiểu, phân tích các tài liệu chuyên ngành. 	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên và làm bài tập.	Rubric1 Rubric2 Rubric3 Rubric4	CLO1, CLO2, CLO3, CLO4
	B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (6) <ul style="list-style-type: none"> + Đọc thêm 1 bài viết bằng tiếng Anh về máy chế biến 				
10	Unit 9 : Handling machines				

A/ Các nội dung và PPGD chính trên lớp: (3) Nội dung GD lý thuyết: + Types of handling machines + Vocabulary. PPGD chính: + Thuyết giảng + Thảo luận + Làm bài tập	+ Hiểu được khái niệm về các loại máy vận chuyển + Có kỹ năng phân tích cấu trúc ngữ pháp của câu tiếng	Sinh viên nghe giảng, thảo luận trả lời câu hỏi của giảng viên và làm bài tập.	Rubric1 Rubric2 Rubric3 Rubric4	CLO3, CLO4, CLO5
B/ Các nội dung cần tự học ở nhà: (6) + Đọc thêm tài liệu về máy vận chuyển, học từ vựng.				

X. Hình thức tổ chức dạy học:

Nội dung	Hình thức tổ chức dạy học (tiết)					Tổng
	Lý thuyết	Bài tập	Thảo luận	TH/T T	Tự học	
<i>Unit 1: Technical drawing</i>	2	0.5	0.5	0	6	18
<i>Unit 2: Mechanisms</i>	2	0.5	0.5	0	6	18
<i>Unit 3: Machine tools</i>	2	0.5	0.5	0	6	9
<i>Unit 4: Internal combustion engines</i>	2	0.5	0.5	0	6	9
<i>Unit 5: Tractors</i>	2	0.5	0.5	0	6	9
<i>Unit 6: Farm machinery</i>	4	1	1	0	12	9
<i>Unit 7 : Grain dryers</i>	2	0.5	0.5	0	6	6
<i>Unit 8 : Farm processing machinery</i>	2	0.5	0.5	0	6	12
<i>Unit 9 : Handling machines</i>	2	0.5	0.5	0	6	
Tổng	20	5	5	0	60	90

XI. Yêu cầu của giảng viên đối với học phần:

- **Phòng học:** Phòng học phù hợp với tính chất của học phần và số lượng sinh viên.
- **Phương tiện phục vụ giảng dạy:** Bảng viết, máy chiếu, micro.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 05 năm 2019

TRƯỞNG KHOA



PGS.TS. Nguyễn Huy Bích

TRƯỞNG BỘ MÔN



TS. Bùi Ngọc Hùng

GIẢNG VIÊN BIÊN SOẠN

